



ARTE DE AMÉRICA LATINA
 y relaciones artísticas entre Polonia y Latinoamérica
 Departamento de Historia del Arte, Universidad de Lodz
 Palacio Biedermann, ul. Franciszkańska 1/5



www.world-art.pl

Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Lodz
 Instituto de Historia del Arte de la Academia de Bellas Artes en Lodz
 Facultad de Arquitectura de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México

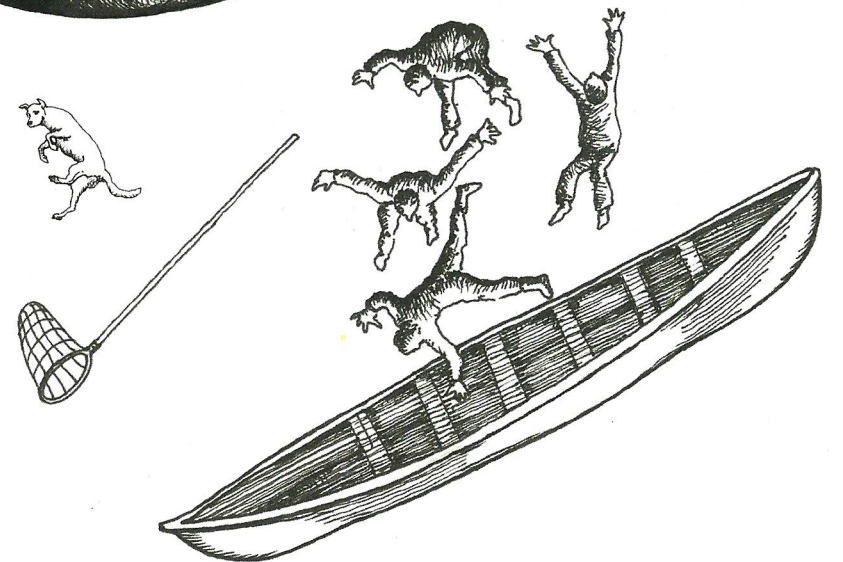
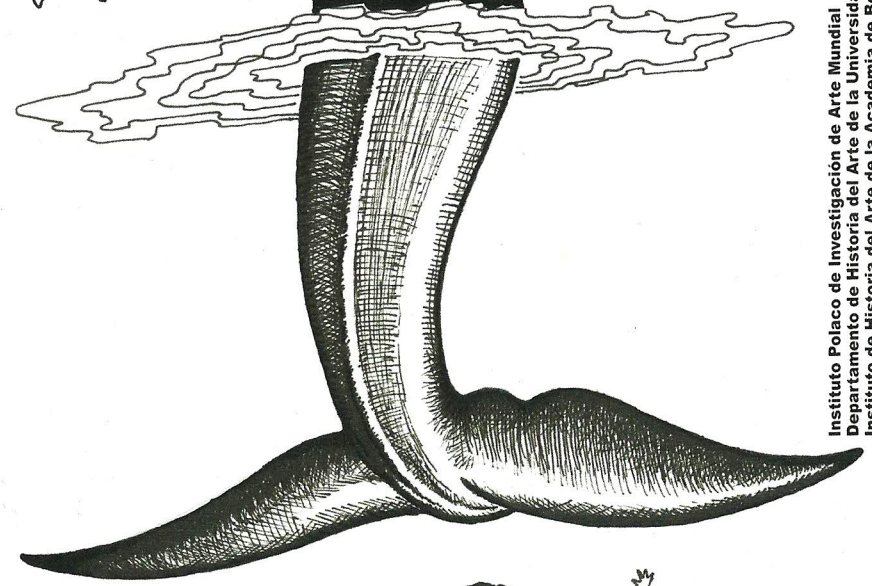
con apoyo de



y relaciones artísticas
entre Polonia y Latinoamérica

26-28
de septiembre
del 2013

ARTE DE AMÉRICA LATINA



Instituto Polaco de Investigación de Arte Mundial
Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Lodz
Instituto de Historia del Arte de la Academia de Bellas Artes en Lodz
Facultad de Arquitectura de la Benemerita Universidad Autónoma de Puebla, México

Departamento de Historia del Arte, Universidad de Lodz
Palacio Biedermann, ul. Franciszkańska 1/5



**POLISH
INSTITUTE
OF WORLD
ART
STUDIES**



Instituto Polaco de Investigación de Arte Mundial

Calle/Warecka 4/6-10 00-040 Warszawa
www.world-art.pl

Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Lodz

Instituto de Historia del Arte de la Academia de Bellas Artes en Lodz
Facultad de Arquitectura de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México
con apoyo de

Ministry
of Foreign Affairs
Republic of Poland



Ministry of Science
and Higher Education
Republic of Poland

ARTE DE AMÉRICA LATINA y relaciones artísticas entre Polonia y Latinoamérica

26-28 de septiembre del 2013
Departamento de Historia del Arte, Universidad de Lodz
Palacio Biedermann, ul. Franciszkańska 1/5, Lodz

PROGRAMA

MIÉRCOLES 25.09.2013

Llegada de los participantes a Lodz y hospedaje en el **HOTEL GRAND** – ul. Piotrkowska 72
19.00 – Copa de vino de bienvenida
Universidad de Lodz, Palacio Biedermann, ul. Franciszkańska 1/5

JUEVES 26.09.2013

Universidad de Lodz, Palacio Biedermann, ul. Franciszkańska 1/5
Salón de chimenea
9.00 – 9.40 Inauguración

Prof. Jerzy Malinowski

El Presidente del Instituto Polaco de Investigación de Arte Mundial
Universidad de Mikolaj Kopernik, Torun

Prof. Krzysztof Stefański

Jefe del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Lodz

Dra. Ewa Kubiak

Jefa de la Conferencia, Universidad de Lodz

Prof. María Cristina Valerdi Nochebuena

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México



JUEVES 26.09.2013

9.40 – 11.00



MESA 1: Salón de chimenea

**EL ARTE MODERNO (SIGLOS XIX – XX) Y CONTEMPORÁNEO;
LAS RELACIONES CULTURALES Y ARTÍSTICAS ENTRE AMÉRICA LATINA Y EUROPA
(ENTRE OTROS POLONIA), AMÉRICA DEL NORTE Y ASIA.**

Coordinadores: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski y Agata Andrzejewska.

SESIÓN I: ARQUITECTURA EN AMÉRICA LATINA

Coordinan: María Cristina Valerdi Nochebuena y Agata Andrzejewska

*Buenos Aires and Lodz. Two different examples of 19th century industrial architecture
revitalizations*

Łukasz M. SADOWSKI, Academia de Bellas Artes de Lodz, POLONIA

Brasilia and Nowa Huta - the ideal cities of the 50.?

*The contribution to the research on model implementations of the functional
and socialist city.*

Aleksandra SUMOROK, Academia de Bellas Artes de Lodz, POLONIA

La representación de la arquitectura en el arte mexicano

José Eduardo CARRANZA LUNA, Arturo FRAGOSO GARCÍA,
Edmundo SOTELO MENDIOLA y José EDUARDO CILIA ARAGON
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, MÉXICO

11.00 – 11.30 Discusión

11.30 – 11.50 Café

11.50 – 13:15

SESIÓN II : ARTE MODERNO Y CONTEMPORÁNEO

Coordina: Sarah Poppel

¡Siempre llegamos tarde! El género de la pintura histórica en Colombia

Olga Isabel ACOSTA LUNA, COLOMBIA-ALEMANIA

Fernando Botero: plus-size, plus art

Alicja REKŚĆ, Universidad de Lodz, POLONIA

Doris Salcedo (1958): art as political and mental archaeology of memory

Eleonora JEDLIŃSKA, Universidad de Lodz, POLONIA

12.50 – 13.15 Discusión

13.15 -14.15 Almuerzo en la Universidad de Lodz





JUEVES 26.09.2013

14.30 – 16.30

Mesas 1 y 2 paralelas

MESA 1 – Sala 203

EL ARTE MODERNO

Coordinadores: Maria Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski, Agata Andrzejewska

**SESIÓN III: ARTE MODERNO
Y CONTEMPORÁNEO**

Coordinan:
Łukasz M. Sadowski, Marta Skwirowska

*An ongoing discovery – The mediation
and reception of Latin American Art
with a special focus on German
speaking countries*

Sarah POPPEL, ALEMANIA

*The limits of the site-specific
in the work of Regina Silveira*
Martinho ALVES DA COSTA JUNIOR
Universidade Estadual de Campinas,
São Paulo, BRASIL

*A reinterpretation of Constructivism
in the work of the Brazilian
contemporary artist Elisa Bracher*
Teresa BUENO SCHOEN,
Universidade Livre de Berlín, ALEMANIA

16.00 – 16.30 Discusión

16.30 – 16.50 Café

**17.00 – 19.00 Visita al Museo de Arte Contemporáneo de Lodz,
ms1, ul. Wieckowskiego 36**
<http://msl.org.pl/en/>

19.30 Cena en Manufaktura, Restauracja Galicja
<http://en.manufaktura.com/>

MESA 2 – Sala 204

EL ARTE COLONIAL

Coordinadoras: Ewa Kubiak
y Olga Isabel Acosta

SESIÓN I: ARQUITECTURA COLONIAL

Coordina: Ewa Kubiak

*Técnica local e influjo mudéjar en
cubiertas eclesíásticas de Michoacán,
México. Etapa virreinal*

Luis Alberto TORRES GARIBAY,
Universidad Michoacana
de San Nicolás de Hidalgo, MÉXICO

*Mestizaje y resignificación simbólica
en dos exponentes de la arquitectura barroca
agustina en Nueva Galicia y Filipinas*
Mauricio H. ROMERO OLIVERA
y Eugenia María AZEVEDO SALOMAO,
Universidad Michoacana
de San Nicolás de Hidalgo, MÉXICO.

Cultura masónica en el barroco Novohispano
Martha FERNÁNDEZ,
Universidad Nacional Autónoma de México
MÉXICO

16.00-16.30 Discusión



VIERNES 27.09.2013

Universidad de Lodz, Palacio Biedermann, ul. Franciszkańska 1/5

9.00 – 10.30

MESAS 1 Y 2 PARALELAS

MESA 1 – Sala 203

EL ARTE MODERNO

Coordinadores: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski, A. Andrzejewska.

SESIÓN IV: ARTE MODERNO Y CONTEMPORÁNEO

Coordinan: Carlos Dimeo y Anna Wendorff

El Muralismo de la Reacción Mexicana
Carsten SCHIEFER, Universidad de las Artes,
Berlín, ALEMANIA

*Muralism in São Paulo in the 1950's:
past issues and the synthesis of arts.*
Patrícia FREITAS, Universidade Estadual
de Campinas, São Paulo, BRASIL

*Bachuismo: "el mestizaje" en la pintura
de Luis Alberto Acuña, Pedro Nel Gómez
y Ignacio Gómez Jaramillo
en el segundo tercio del siglo XX.*
Stefania KARAMPA, TU Dresden, ALEMANIA

10.00 – 10.30 Discusión

MESA 2 – Sala 204

EL ARTE COLONIAL

Coordinadoras: Ewa Kubiak y Olga Acosta

SESIÓN II: ARQUITECTURA COLONIAL

Coordina: Alma Montero

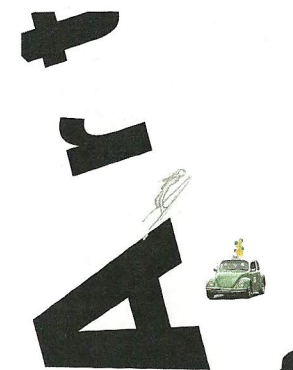
Recepción de la arquitectura jesuita
Ewa KUBIAK
Universidad de Lodz, POLONIA

*Mestizaje cultural en la arquitectura
religiosa de Michoacán virreinal, México.*
Eugenia María AZEVEDO SALOMAO
Universidad Michoacana
de San Nicolás de Hidalgo, MÉXICO

*Un lugar, dos tabernáculos y la polémica
en torno al neoclasicismo
en la Nueva España.*
Montserrat GALÍ BOADELLA,
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla,
MÉXICO

10.00 – 10.30 Discusión

10.30 – 10.50 Café





VIERNES 27.09.2013

**10.50 – 12.20
MESAS 1 y 2 PARALELAS**

**MESA 1 – Sala 203
EL ARTE MODERNO**

Coordinadores: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski y Agata Andrzejewska

SESIÓN V: ARTE EN AMÉRICA LATINA

Coordinan: Jerzy Malinowski y Katarzyna Szoblik

Centro histórico de Puebla.

México, política pública hoy:

El individualismo modernizador

Virginia CABRERA BECERRA,
Juan Manuel GUERRERO BAZÁN,
Delia del Consuelo DOMÍNGUEZ CUANALO,
Marco Aurelio ROJAS
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla,
MÉXICO

**Performance theory in the context
of the research on Mexican ephemeral art.**

Problems with the interpretation
Marta SKWIROWSKA, POLONIA

**Coincidencias y discrepancias
en la arquitectura religiosa
del siglo XX de la Ciudad de Puebla:**

**La Medalla Milagrosa
y Nuestra Señora de la Esperanza**

María Cristina VALERDI,
Victor Manuel MARTÍNEZ LÓPEZ,
Jorge SOSA OLIVER, Jonhatan HERNÁNDEZ
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla,
MÉXICO.

**Centro histórico de Puebla. México Modernización,
turismo cultural y desvalorización
del patrimonio edificado.**

Virginia CABRERA BECERRA, Varinia LÓPEZ VARGAS,
Rosario NAVA RAMÍREZ,
Delia del Consuelo DOMÍNGUEZ CUANALO
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, MÉXICO

11.40 -12.20 Discusión

12.30 – 14.00 ALMUERZO

**MESA 2 – Sala 204
EL ARTE COLONIAL**

Coordinadoras: Ewa K
y Olga Isabel Acosta

SESIÓN III: ARTE COLONIAL

Coordinan: Olga Acosta y Ewa Kubiak

**El arte colonial neogranadi
no visto en el marco
de un renacimiento global**

Patricia ZALAMEA,
Universidad de los Andes
Bogotá, COLOMBIA

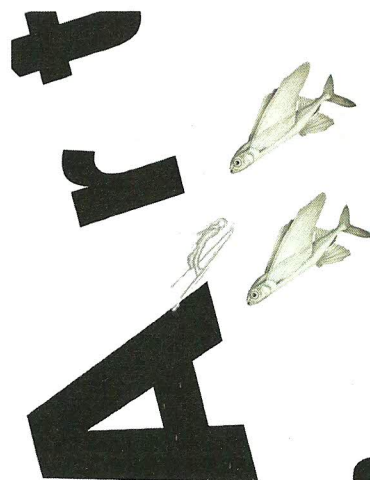
**Mosaicos plumarios
de la época colonial como espejo
de encuentros culturales**

Friederike Sophie BERLEKAMP,
Universidad Libre, Berlín, ALEMANIA.

**Quispe Tito: entre historia
del arte y conservación
de las obras artísticas.**

Anna DERENTOWICZ-ZAKRZEWSKA,
POLONIA

11.40 – 12.20 Discusión



VIERNES 27.09.2013

14.00 – 15.50

MESAS PARALELAS 1 y 2

**MESA 1 – Sala 203
EL ARTE MODERNO**

Coordinadores: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski y Agata Andrzejewska.

SESIÓN VI: ARTE Y ESPACIO PÚBLICO

Coordina: Mart Skwirowska
y Paweł Drabarczyk vel Grabarczyk

**La presencia de los Ángeles
en los cementerios patrimoniales**

Jorge SOSA OLIVER,
Aurora ROLDÁN OLMOS,
MC. VALERDI NOCHEBUENA,
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
MÉXICO

**Decorative traditions
of the European Diaspora
at the Jewish cemetery
of La Tablada in Buenos Aires**

Irmina GADOWSKA, Universidad de Lodz,
POLONIA

**El arte dentro de los espacios públicos
mexicanos: las cuatro esculturas
de Antoine Duranne en el zócalo
de la ciudad de Puebla**

Adriana HERNÁNDEZ SÁNCHEZ,
Christian Enrique DE LA TORRE SÁNCHEZ,
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla,
MÉXICO

15.20 -15.50 Discusión

**17.30 Paseo por la calle Piotrkowska
Punto de encuentro en la entrada del hotel "Grand"**

19.00 Cena en calle Piotrkowska 69

**MESA 2 – Sala 204
EL ARTE COLONIAL**

Coordinadoras: Olga Acosta
y Ewa Kubiak

SESIÓN IV: ARTE COLONIA

Coordina: Patricia Zalamea

**Entre lo local y lo global:
Reflexiones sobre
una pintura neogranadina del siglo XVIII**

Olga Isabel ACOSTA LUNA,
COLOMBIA-ALEMANIA

**San Estanislao de Kostka:
navicio ejemplar**

Alma MONTERO ALARCÓN,
Instituto Nacional de Antropología e Historia,
Museo Nacional del Virreinato, MÉXICO

**Imagen y dolor: representación
y experiencia del martirio
en las sociedades
barrocas latinoamericanas**

Martín MESA,
Universidad Jorge Tadeo Lozano,
COLOMBIA

15.20 – 15.50 discusión



SÁBADO 28.09.2013

Universidad de Lodz, Palacio Biedermann, calle Franciszkańska 1/5

9.00 – 10.30

MESAS 1 Y 2 PARALELAS

**MESA 1 – Sala 203
EL ARTE MODERNO**

Coordinadores: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski y Agata Andrzejewska.

**SESIÓN VII: ARQUITECTURA
EN AMÉRICA LATINA**

Coordinan: Łukasz M. Sadowski
y Agata Andrzejewska

**Art Decó en la arquitectura.
Colonia Hipódromo Condesa,
Cd. de México - Ciudad de Puebla:
estudio comparativo**

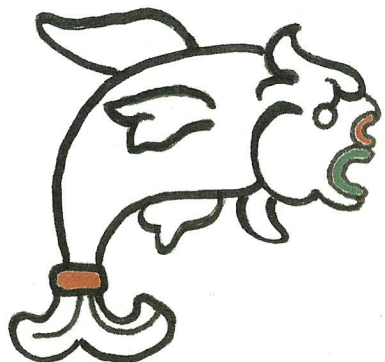
María Cristina VALERDI NOCHEBUENA,
Jorge SOSA OLIVER, Julia MUNDO,
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla,
MÉXICO

**Arquitectura ferroviaria
en Guerrero, México.**

**El arribo del modernismo en
las postrimerías del siglo XIX**

Jaime SILVA GONZÁLEZ,
Universidad Autónoma de Guerrero,
MÉXICO

10.00 – 10.30 Discusión



10.30 – 10.50 Café



SÁBADO 28.09.2013

10.50 – 12.10

MESAS 1 Y 2 PARALELAS

**MESA 1 - Sala 203
EL ARTE MODERNO**

Coordinadores: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski y Agata Andrzejewska

**SESIÓN VIII: ARTE MODERNO
Y CONTEMPORÁNEO**

Coordina: Irmina Gadowska
y Anna Wendorff

**Fanny Rabel. Un acercamiento a algunas
décadas de arte contemporáneo mexicano**

Aurora ROLDÁN OLMOS,
María Cristina VALERDI NOCHEBUENA,
Universidad Autónoma de Puebla,
MÉXICO

**Amílcar Rivera y el extravío
de la mexicanidad**

Mariela ARRAZOLA,
Museo del Tecnológico De Monterrey,
MÉXICO.

**Arte Ingenuo y Arte Figurativo
en la obra pictórica
de Bárbara Rivas**

Carlos DIMEO,
Universidad de Varsovia, POLONIA

**La cuestión plástica
en las ilustraciones de Rosana Faría
en la literatura infantil**

Anna WENDORFF,
Universidad de Lodz, POLONIA

12.10-12.40 Discusión

12.40-14.00 Almuerzo



**MESA 2 - Sala 204
EL ARTE COLONIAL**

Coordinadoras: Olga Acosta y Ewa Kubiak

SESIÓN VI: ARTE COLONIAL

Coordinan: Olga Acosta y Ewa Kubiak

**Reminiscencias hispano musulmanas
en Santa María Huiramangaro,
Michoacán**

Laura Elena LELO DE LARREA LÓPEZ,
Luis Alberto TORRES GARIBAY
Universidad Michoacana
de San Nicolás de Hidalgo, México.

**Representaciones de los santos
centroeuropeos en el arte novohispano**

Doris BIEŃKO DE PERALTA,
Escuela Nacional
de Antropología e Historia, MÉXICO

**Términos sobre el arte colonial
– proyecto doctoral**

Paweł DRABARCZYK veł GRABARCZYK,
Academia de las Ciencias Polacas,
VARSOVIA

**Las fundaciones franciscanas
del siglo XVI en Nueva España
y su génesis europea.**

Agata ANDRZEJEWSKA,
Universidad de Lodz, POLONIA

12.10-12.40 Discusión



SÁBADO 28.09.2013

Sala 202
14.00 – 15.30

EL ARTE MODERNO

Coordinadores: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski, Agata Andrzejewska.

**SESIÓN IX: ARTE MODERNO
Y CONTEMPORÁNEO**

Coordinan: María Cristina Valerdi Nochebuena,
Łukasz M. Sadowski

***An Italian painter at the paulista capital – Giuseppe Amisani exhibitions
in São Paulo***

Letícia BADAN PALHARES KNAUER DE CAMPOS,
Universidad Estatal de Campinas, São Paulo, BRASIL

***La ausencia del cuerpo en el arte plástico argentino – un planteo estético
en la obra de Luis Felipe Noé y Marta Minujín***

Lena GEUER, Universidad Heinrich Heine Düsseldorf, ALEMANIA

***Towards a phenomenological poetics of the body. Forgetting the body:
an outline of the problema.***

Carlos Eduardo SANABRIA BOHÓRQUEZ,
Universidad Jorge Tadeo Lozano, COLOMBIA

15.00 – 15.30 Discusión

15.30 – 15.50 Café

SÁBADO 28.09.2013

Sala 2002
15.50 – 16.50

MESA 3: ARTE INDÍGENA Y ARTE POPULAR

Coordinadoras: Joanna Pietraszczyk-Sękowska,
Magdalena Nierzwicka y Marta Skwirowska

SESIÓN I: ARTE POPULAR Y ARTESANÍA

Coordina: Marta Skwirowska y Katarzyna Szoblik

Mexican folk art collection of Stanisław Kasprzyk

Magdalena NIERZWICKA, Museo Regional en Torun, POLONIA

Valorización de la artesanía del estado de Guerrero en México

Romelia GAMA AVILE, Universidad Autónoma de Guerrero, MÉXICO

Fronteras y transformaciones del arte en los Andes centrales. El caso del Valle Mantaro.

Maria Eleonora HEBISZ, Polonia

16.50 – 17.20 Discusión

17.20 – 17.40 Café

SÁBADO 28.09.2013

Sala 202
17.40 – 18.20

MESA 3: ARTE INDÍGENA Y ARTE POPULAR

Coordinadoras: Joanna Pietraszczyk-Sękowska,
Magdalena Nierzwicka y Marta Skwirowska

SESIÓN II: ARTE Y TRADICIÓN INDÍGENA

Coordina: Marta Skwirowska

Árboles y flores en los códices indígenas en México

Katarzyna SZOBLIK, Academia Economico-Humanista
de Bielsko-Biala, POLONIA

La cuestión de traducción en el diálogo histórico.

El cotejo de las crónicas españolas y las fiestas de Gran Tamboy

Daria ORNAT, Universidad de Lodz, POLONIA

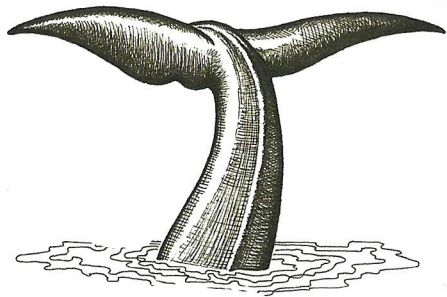
18.20 – 18.50 Discusión

19.00 Cena de clausura en el Palacio Biedermann,

ul. Franciszkańska 1/5 Universidad de Lodz



ARTE DE AMÉRICA LATINA



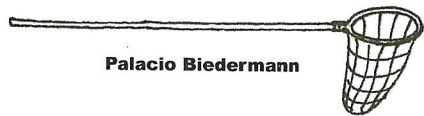
y relaciones artísticas entre Polonia y Latinoamérica



26-28 de septiembre del 2013
Departamento de Historia del Arte,
Universidad de Lodz



LA CONFERENCIA INTERNACIONAL



Palacio Biedermann

